



## 民航處調查航機失事原因

民航處處長樂鞏南已委任總航空安全事務主任關學松為意外調查主任，調查今次民航機失事的原因。而總意外調查主任為民航處處長。

此外，總意外調查主任亦宣布會就今次民航機意外展開調查。

而任何有關人士倘擬就今次意外的情況或起因作出陳述，可在十四日內致函金鐘道六十六號全鐘道政府合署四十六字樓民航處轉交總意外調查主任或致電民航處電話：八六七 四三壹〇。

飛行打撈委員會今早進行初步會議。

民航處、皇家香港警隊、海事處、皇家海軍和消防處的人員，以及香港飛機工程有限公司、東亞航空服務（FAR EAST AIR SERVICE）和香港拖船及打撈公司的代表均有出席會議。

會議決定由香港拖船及打撈公司進行海底調查，以評估飛機的損毀程度和確認飛機主要部分的位置。

肇事飛機的飛行紀錄儀仍未被尋回。

— 完 —

## 政府為失明人士提供住宿服務

社會福利署署長冼德勤今日（星期六）表示，康復服務和政策的最終目的，是盡量為弱能人士提供更多機會。

冼德勤為英皇御准香港賽馬會屯門盲人安老院主持奠基典禮時說，主旨就是讓他們融入社會；發展為失明人士而設的住宿服務，便清楚顯示了這一點。

他說：「在以往，有很多人只是因為弱能的原因，而被逼與社會隔離，社會上將失明人士安置在遠離他們的家人和一般市民的地方，沒有適當地考慮到他們過獨立生活的能力。」

「我很高興今天社會的態度已經轉變，以住宿照顧為例，社會不再因為失明人士有視力障礙而鼓勵他們在隔離的環境生活，相反地，會鼓勵他們在能力做得到的情況下獨立生活，獨立生活的意思，是享受家庭生活，恢復享有尊嚴。」

冼德勤說：「在活動方面，交通設施的設計已經更方便弱能人士包括失明人士乘搭，公共建築物亦有更多方便他們使用的設施。」

「在生活質素方面，獨立生活為弱能人士打開了通往各方面的社區生活的途徑，使他們可以像普通市民一樣選擇自己的工作，或參與各種社會、教育、經濟、康樂和文化活動。」

冼德勤說，為弱能人士能夠過獨立生活的安排包括在公共屋邨安排體恤安置，提供宿舍或讓他們在社會工作人員的輔助下過小組式生活的半獨立宿舍。

他說：「本港的人口正在老化，年紀已老的視力障礙人士，他們的需要十分明顯。」

「本港需要安老院，特別是為失明老人而設的安老院。」

提到建議在一般老人服務項下，為失明老人提供小組式住宿服務，冼德勤指出，這項建議除了有方便管理、劃一標準和盡量有效運用資源的優點外，並且可以消除對失明老人和其他老人的劃分。

他說：「失明老人會獲得像普通老人的同樣對待，從而有助達成康復政策及服務綠皮書所訂明的『均等機會』的目標。」

今日奠基的英皇御准香港賽馬會屯門盲人安老院在落成後，可為有需要住宿照顧的失明老人提供二百五十二個名額。

— 完 —

### 香港舉行全球放射治療培訓計劃

選擇香港作為放射治療培訓計劃的東南亞研究中心，是最為適合的。

醫院事務署行政總監顧楊彥慈今日（星期六）主持NICER東南亞培訓計劃開幕典禮時作上述表示。

顧楊彥慈指出，這是首次在東南亞舉行的NICER培訓計劃。

她說：「這是因為香港的卓越放射診斷服務，必會有助這個計劃成功。」

她表示，NICER培訓計劃亦可直接有助提高香港的醫療水平。

該計劃由大約二十個全球最出色的放射治療學家和香港放射科醫學院主持，直至十月一日結束。

大約有二百五十個來自香港、鄰近國家和全球其他國家的放射治療學家參加是次計劃。

— 完 —

#### 懲教署為「鳴金收兵」舉行宣傳活動

懲教署今日（星期六）在港島天星碼頭旁舉行樂隊演奏及圖片展覽，為十月十九及二十日於灣仔伊利沙伯體育館舉行的「鳴金收兵」童軍表演晚會展開宣傳活動。

負責演出的童軍是隸屬香港童軍二貳一旅的一班教導所學童，他們將演奏多首樂曲及表演各項花式步操。

圖片展覽包括介紹「鳴金收兵」的特色、港島童軍二貳一旅的歷史，以及該旅在過往參與各項社會及社區服務的資料。

「鳴金收兵」晚會是一個慈善籌款活動。入場券現已於城市電腦售票網公開發售，每張二十元。

— 完 —

#### 幸運車輛登記號碼拍賣結果

共一百個幸運車輛登記號碼今日（星期六）進行拍賣，共得款項三百一十三萬九千元，經扣除舉辦開支後將全部撥入獎券基金作慈善用途。

車輛登記號碼拍賣假香港大會堂高座九樓演奏廳舉行，車輛登記號碼GC1售得五十五萬元，為今日拍賣的最高成交价。

其次拍賣得最高的車輛登記號碼為GB9，得款三十二萬元；而售價最低的車輛登記號碼為GB7891、EX2032、GA9548、CM551、GC8210、GB5648、GC3731、GC5737，各售得一千元。

今日上午的拍賣結果如下：

GB1218	14,000	BC5338	20,000	SE963	17,000	GB172	9,000	GB2868	22,000
ET223	28,000	GB330	9,000	BC715	4,000	GB417	退回	ET512	退回
*FY94	20,000	*DM16	34,000	*FY22	100,000	*GB2	退回	*GC3993	16,000
GB3888	44,000	EH306	14,000	GC108	43,000	GC823	34,000	GB823	30,000
GC1989	7,000	GB339	27,000	HP369	132,000	GB608	8,000	GB800	6,000
RL105	13,000	GB6001	3,000	GC221	11,000	CT195	2,000	GB168	3,000
GB312	12,000	ED218	18,000	GC448	16,000	GB9388	14,000	EX2032	1,000
*1969	110,000	*XX456	52,000	*AL38	160,000	*DM131	9,000	*FY6886	11,000
GB7228	7,000	DD3108	9,000	BC3222	26,000	GB3033	11,000	GB1275	4,000
GB9929	4,000	CC3353	4,000	SE7891	1,000	GB2280	4,000	GB9548	1,000

今日下午的拍賣結果如下：

GC812	19,000	GB778	22,000	SB360	6,000	GC715	2,000	GB7229	退回
GC718	5,000	GB1332	6,000	CT517	3,000	GB162	20,000	DM551	1,000
*EY300	22,000	*E786	26,000	*JW18	205,000	*GB9	320,000	*AL8822	34,000
GB7242	1,000	GC911	45,000	FB668	140,000	GC870	5,000	GC8210	1,000
FA905	28,000	FY238	43,000	HK521	20,000	GC3878	6,000	GB719	2,000
CH3222	13,000	GB1888	34,000	HP883	150,000	FL369	35,000	GB548	1,000
GC9388	13,000	GC321	13,000	GC633	18,000	GC5301	3,000	CP8368	10,000
*DL36	20,000	*CT393	19,000	*JCI	550,000	*CA56	43,000	*DM8181	11,000
GC1033	5,000	EE3353	3,000	GC2228	30,000	BL8660	4,000	GC3731	1,000
GB8382	13,000	GB2601	3,000	SE1965	3,000	GB1823	9,000	GC5737	1,000

\* 特別車輛登記號碼 (不能轉讓)

投得車輛登記號碼者須於拍賣後即時以支票付款，並應注意該車輛登記號碼只准用以登記其名下的車輛，而登記手續亦須於十二個月內辦妥。

是次公開拍賣幸運車輛登記號碼乃運輸署自一九七三年五月以來的第二百四十四及二百四十一號。今次拍賣車牌所得，使歷來拍賣車輛登記號碼共得款項增至三億四千六百六十八萬二千九百零五元。

GB4117、GB2、EX512、GB7229 未能在當日賣出，而該車牌 GB4117、EX512、GB7229 則屬原有申請人所得。

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九四年九月二十四日

		百萬元計
		-----
開市戶口結餘		二〇六五
收市戶口結餘		一八八〇
改變原因：		
貨幣市場活動		增二五
流動資金調節機制今日運作		減二一〇
時間		累積改變
-----		(百萬元)
		-----
上午九時三十分		增二五
上午十時		增二五
上午十一時		增二五
上午十一時三十分		增二五
下午三時		
下午四時		
流動資金調節機制息率	借    入	放    出
-----	-----	-----
	三點〇厘	五點〇厘

港元外匯指數(TWI) : 121.5 \* +0.0 \* 24.9.94

-- 完 --

### 加強機動遊戲機安全新法例下月生效

提高機動遊戲機安全的新法例將於十二月八日生效。

該新法例名為一九九三年機動遊戲機（安全）條例，旨在就機動遊戲機的設計、安裝、檢查、操作及維修提供全面的監管。

機電工程署發言人今日（星期日）提醒機動遊戲機擁有人，特别是小童機動遊戲機的擁有人，根據新法例任何人士如欲安裝或操作機動遊戲機（包括小童機動遊戲機）必須預先獲得機電工程署署長的批准。

該署已印製一份「機動遊戲機安全指南」的單張，幫助業內人士明白新法例及機動遊戲機（安全）（操作及保養）規例的內容。

該單張現可向各區政務處、公共屋邨辦事處、銅鑼灣加路連山道九十八號機電工程署總辦事處、市政事務署和區域市政事務署的牌照部，以及影視及娛樂事務管理處免費索取。

發言人指出，有關法例及規例的監管範圍亦包括小型及低馬力的小童機動遊戲機。

他說：「根據新法例，機動遊戲機的擁有人須就遊戲機的設計、安裝及操作者的資歷預先向機電工程署署長取得批准。」

機動遊戲機（安全）（操作及保養）規例亦對機動遊戲機的操作、保養、修理及改裝作出規管。

發言人解釋：「機動遊戲機的擁有人須確保遊戲機是符合安全標準，並進行由機電工程署署長指定的維修或改裝。」

「他們亦須展示載列違禁行為、載客量及每架遊戲機准許承載重量的告示。」

「機動遊戲機擁有人亦須每天檢查他們的遊戲機，並擬備紀錄冊以供機電工程署檢查。」

任何人士未能符合有關條例和規例的規定可被檢控，若被裁定有罪可被罰款最高五萬元及入獄兩年，如犯罪情況持續，則每天可被罰款一千元。

有關新法例的查詢，可致電八八二 八〇一壹，或致函銅鑼灣加路連山道九十八號機電工程署。

勞處籲僱員同一工傷  
勿向不同僱主索補償

勞工處提醒僱員，不可就同一工傷，向不同僱主索取補償，否則可能遭受刑事檢控。

勞工處高級勞工事務主任（補償）陳麥潔玲是鑑於最近法庭一宗判案作上述呼籲。案件中的兩名工人被裁定以欺詐手法獲取金錢，罪名成立，在南九龍裁判法院被裁判官分別判監九個月及八個月。

陳麥潔玲說：「勞工處工傷補償組發現上述兩宗個案，而在跟進調查中，揭發該兩名工人，每人均就同一段病假向不同僱主索取補償。」

她補充說：「該組遂將兩宗案件轉交警方處理。經調查後，警方根據盜竊罪條例向兩名工人作出檢控。」

陳麥潔玲指出，根據僱員補償條例，若僱員向僱主索取工傷補償時，確知自己已經受傷，又或曾有同一或類似工傷，但向僱主作虛假申報，則該僱員將不會就該工傷所導致任何工作能力的喪失或死亡而獲得補償。

她表示，工傷補償組負責處理僱主及工人呈報的工作意外資料。在適當的情況下，該組會簽發證書給受傷僱員，規定僱主須繳付的補償金額。

自從工傷補償組於一九九三年二月增強其電腦系統後，該組便能更有效地查核多次索取補償的個案。

陳麥潔玲說：「工傷補償組一旦發現多次索取補償的個案，便會作出調查及建議僱主及受傷僱員，如何計算在同一段病假期間的按期款項。」

她說：「若發現個案可能涉及欺詐成份，該組便會轉介予有關政府部門採取進一步行動。」

陳麥潔玲籲請僱主，若獲悉僱員就同一工傷向不同僱主索取補償，應通知工傷補償組。

她補充說，僱主亦可選擇向警方報案，以便作出調查。

— 完 —

### 教署提醒家長遞交小一入學申請表格

教育署提醒有意為子女申請明年九月入讀官立或資助小學一年級的家長，務須於九月二十六至三十日期間，遞交填妥的申請表格。

教育署發言人說：「家長如欲為其子女申請某一間官立或資助小學的自行分配學位，必須在上述期間的辦公時間內，將填妥的申請表格，連同一切有關的證明文件，直接交回該校。」

如家長只準備為其子女申請統一分配學位，則須將填妥的表格及有關的證明文件，在上述期間的辦公時間內，交回下列任何一個收發中心，以便由教育署統一分配學位：

- (一) 教育署小一入學組  
香港灣仔皇后大道東二六九號呂祺教育服務中心二字樓
- (二) 教育署九龍分署  
九龍彌敦道四〇五號七字樓七〇六室
- (三) 沙田政務處（諮詢服務中心）  
新界沙田車站九廣鐵路大廈一字樓
- (四) 大埔政務處（諮詢服務中心）  
新界大埔汀角道大埔政府合署地下
- (五) 荃灣政務處（諮詢服務中心）  
新界荃灣青山公路荃灣段一七四至二〇八號荃灣地鐵停車場大廈一字樓
- (六) 屯門政務處（諮詢服務中心）  
新界屯門屯喜路一號屯門政府合署二字樓
- (七) 元朗政務處（諮詢服務中心）  
新界青山公路元朗段二六九號元朗政務處大廈地下
- (八) 北區政務處（諮詢服務中心）  
新界粉嶺璧峰路三號粉嶺政府合署地下

教育署發言人提醒各家長，只能為每名子女遞交一份申請表。

發言人說：「倘若家長被發現同時向超過一間官立或資助小學申請，其申請將會作廢，而有關兒童所獲分派的自行分配學位亦將被取消。」

## 政務總署上半年處理逾二百萬查詢

政務總署中央電話諮詢中心及轄下二十個諮詢服務中心今年上半年共處理超過二百一十萬個查詢。

去年同期的數字為一百八十萬，增幅為百分之十六點七。

政務總署發言人今日（星期日）表示，單是中央電話諮詢中心已收到六萬八千八百七十一個電話查詢。

該電話中心設於灣仔政務總署總部，目的為支援全港二十個地區諮詢中心的服务。

該等諮詢中心分佈港九新界各區，為市民提供多元化的服務，包括宣誓、免費法律輔導和租務主任計劃，以及派發宣傳刊物。

今年一月至六月，諮詢中心為市民進行了二十五萬三千二百五十四項宣誓，比較熱門的項目包括確立文件的真確性以作開學和考試之用，以及補辦遺失文件等。

同時，差餉物業估價署租務主任處理了六千一百五十一宗與租務有關的查詢。有關計劃現於十五個政務處舉辦。

免費法律輔導計劃方面，由諮詢中心轉介予香港律師會的個案共有一千七百四十四宗。

此外，諮詢中心亦為政府部門和民間團體派發逾五百四十萬份申請表格和資料單張。

市民欲了解更多有關政務總署提供的諮詢服務，可撥中央諮詢中心熱線電話八三五二五〇〇查詢。

— 完 —

## 香港青年體育大使月底往日本交流

由香港中學生組成的體育代表團將前往日本參加一個青年體育大使學習團，主辦機構特安排於星期二（九月二十七日）舉行授旗儀式。

教育署發言人說，這個青年體育大使學習團由日本業餘體育協會主辦，舉行時間由九月三十日至十月八日。教育署獲香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會委託，安排代表團前往日本。

舉辦學習團的目的是要發展及推廣亞洲地區的青年體育活動，參加這次活動的隊伍共來自九個國家和地區，而香港亦在邀請之列。

香港代表團的學生成員包括四男四女，經由教育署從三十四間學校提名的二十三名男生和二十八名女生中挑選出來。

代表團成員為鍾聲福（拔萃男校）、莫永光（培正中學）、丘雲波（聖公會莫壽增中學）、秋葉茅麥（聖佐治學校）、姚穎（伊利沙伯中學）、覃方慧（聖士提反女子中學）、鄧淑玲（聖公會林護紀念中學）及羅嘉雯（荃灣官立中學）。

授旗禮後，大埔舊墟公立學校上午校學生顏華冰和胡婉琳將獲頒發獎項，獎勵她們在一九九二奧林匹克運動會世界兒童繪畫比賽國際獎項的特出表現。

— 完 —

#### 漁農處舉辦郊野自然教育導遊

漁農處將由十月一日起為學生和郊野公園遊人舉辦一連串為期六個月的郊野自然教育導遊。

漁農處署理高級自然護理主任（郊區）陳炳光在今日（星期日）宣布該項活動時說：「郊野自然教育導遊之目的，是為遊人提供郊野自然教育的機會及提高其對郊區自然護理重要性的了解。」

陳炳光說：「郊野自然教育導遊是特別為小學四年級或以上程度的學生和郊野公園遊人所舉辦。」

每次導遊活動約需兩小時完成，時間為上午十時至正午十二時或下午二時至四時。

導遊之目的地包括主要的郊野公園，計有馬鞍山郊野公園，大帽山郊野公園，八仙嶺郊野公園，香港仔郊野公園，南大嶼山郊野公園及城門郊野公園。此外其他特別地點則包括大棠苗圃、城門標本林及獅子會自然教育中心。

他說，每一個導遊地點均有其獨特主題。

他說：「參加者遊畢清水灣郊野公園後，將會領會更多有關侵蝕岸的特徵和海岸樹木。」

陳炳光補充說：「同時在遊覽大埔滘自然護理區後，參加者亦會對林木生態有更深入了解。」

這些郊野自然教育導遊專為學校或團體而設，每次人數三十至四十人，並需要預約。

申請表格可向九龍廣東道三百九十三號廣東道政府合署三貳一室漁農處自然護理教育組索取，由於名額將以先到先得辦法分配，申請者務請盡早將填妥表格交回。

如欲了解更多有關導遊的資料，請在辦公時間內撥電七三叁 二壹二壹與自然護理教育組聯絡。

—完—

#### 暫託幼兒服務名額十月起增至四百名

社會福利署將由下月（十月）開始，將暫託幼兒服務名額由二百二十五名增至四百零五名。

社署發言人今日（星期日）呼籲市民盡量利用暫託幼兒服務，切勿讓幼兒獨留家中，以致發生意外。

他說目前全港共有七十五個幼兒單位設有暫託服務，提供二百二十五個名額予二至六歲的幼童。

由十月一日開始，暫託幼兒服務將擴展至兩歲或以下的幼兒，而參加的幼兒單位亦增加至一百三十五間，提供四百零五個名額。

發言人說：「暫託服務是一項由日間育嬰園或託兒所提供的短暫日間託兒服務，目的是避免家長因事外出而把幼兒單獨留在家中。」

他說：「社署現正計劃在未來兩年擴展計劃，使更多有需要的家長能夠受惠。」

「此外，暫託幼兒服務亦已實施彈性收費辦法，以方便只需要短暫時間服務的家長，目前每一節兩小時暫託服務的收費只為十三元。」

市民如需申請暫託服務或希望了解更多詳情，可致電社署熱線三四三 二貳五五或向社署幼兒中心督導組查詢，電話為八三六 三壹一四。

發言人補充說：「市民如有任何有關照顧子女的問題，亦可向該署轄下三十一間家庭服務中心求助。」

—完—

## 家庭生活教育宣傳運動 新一輯電台節目十月播

最新一輯宣傳家庭生活教育的電台節目將由十月起再次推出。

該電台節目長達一小時，由香港電台及家庭生活教育宣傳運動委員會聯合製作，由星期六（十月一日）起連續十三個周末逢上午十一時在香港電台第五台（AM 七八三）播出。

家庭生活教育宣傳運動電台節目小組委員會主席方鶴初說：「這一輯電台節目是一九九三至九五年度家庭生活教育宣傳運動的最新一項宣傳工作。上一輯電台節目已於本年五月播完，由於聽眾反應熱烈，我們於是決定再推出另外一輯全新內容的節目。」

新一輯節目命名為「兩代通」，旨在加強家庭成員之間的溝通及互相關懷。透過收聽節目，他們可與上一代分享為人父母、青少年成長、夫婦及婆媳關係，以及退休後的安排等問題的經驗及意見。

收聽節目的市民亦歡迎發表意見或向主持節目的家庭生活教育工作人員查詢有關問題，他們可於節目播出時致電：三三六 三七五六或致函予節目主持人。

— 完 —

## 男子偽造文件申請登記為電業員被判入獄

一名三十三歲男子偽造文件向當局申請登記成為註冊電業人員，上月於東區裁判署被判入獄三個月及罰款二千元，但獲緩刑十八個月。

被告承認向當局提交一封偽造的任職信件，以支持他申請登記成為註冊電業人員的控罪。

機電工程署發言人今日（星期日）重申，該署會嚴格審核所有申請書，特別是支持有關申請的資料。

他說：「當局會檢控在申請成為註冊電業人員時故意提供假資料的人士。」

根據電力條例，所有從事固定電力裝置工程人士，必須向機電工程署登記。

— 完 —

### 協助捕獲搶劫疑匪 消防員獲頒嘉許狀

一名機警及勇敢的休班消防員，兩月前因在元朗協助捕獲一名搶劫疑匪，而獲頒消防總長嘉許狀。

九龍消防總長曾廣豫昨日（星期六）在旺角消防局主持頒獎禮時，盛讚消防員陳錦明「行動敏捷、英勇可嘉並發揮服務大眾的精神。」

該宗事件在七月二十四日晚上八時許發生，地點是元朗合益路。

陳錦明表示，當晚約八時二十分，當他行經上址時，見到一名男子迎面跑過，而一名女子則在後面高聲呼叫有人搶去她的手袋。

於是他立即轉身追逐該男子，終於在大棠路附近將他捕獲，稍後交由隨後而來的兩名休班警員處理。

—完—

### 「建築考古學」講座

文康廣播科轄下的古物古蹟辦事處將於星期三（九月二十八日）下午五時三十分至七時在尖沙咀彌敦道一三六號古物古蹟辦事處演講廳舉行「建築考古學」講座。

講者為中國社會科學院考古研究所研究員楊鴻勳教授。楊教授為國際知名的中國建築史學家，以文獻及考古資料研究中國建築史，成就卓著。

宋代以前的中國建築至今尚存的已很少，要明瞭中國古代建築，考古遺址所提供的資料極為重要。建築考古學是一門極專門的學科，以考古遺存去研究古代建築，研究者須對中國建築史有極深的認識和豐富的田野考古經驗。古建築地基的遺蹟，如仔細加以分析，便能顯示過往建築的規模。這些遺蹟因而成為極珍貴的實物資料，與文字及圖片資料互相印證，以探討早期的中國建築發展。

該講座將淺談建築考古學的方法，並介紹這門學科對研究古代建築的貢獻。演講以普通話講述，輔以幻燈片作解說。

歡迎市民參加講座，費用全免。由於座位有限，請先致電七二壹 二叁二六古物古蹟辦事處留座。